

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

ISKRA MIS, d.d.  
Ljubljanska cesta 24a  
4000 KRANJ  
SLOVENIA

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten  
Überstromschutz, netzspannungsunabhängig (RCCB)**  
**RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral  
overcurrent protection, functionally independent of line voltage**  
**"FI2..I...; FI4..I..."**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



REG.-Nr. 6341 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. 6341

REG.-Nr. 6341

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10):2010-01; EN 61008-1:2004 + A11:2007 + A12:2009  
DIN EN 61008-2-1 (VDE 0664 Teil 11):1999-12; EN 61008-2-1:1994  
DIN EN 61008-2-1/A11:1998; EN 61008-2-1/A11:1998



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

Aktenzeichen: 588310-1720-0003 / 146656

File ref.:

Ausweis-Nr. 6959

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 1998-06-16

(letzte Änderung/updated 2011-11-24 )

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ISKRA MIS, d.d., Ljubljanska cesta 24a, 4000 KRANJ, SLOWENIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
588310-1720-0003 / 146656 / FG32 / HF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2011-11-24 1998-06-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 6959.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 6959.*

**Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten  
Überstromschutz, netzspannungsunabhängig (RCCB)  
RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral  
overcurrent protection, functionally independent of line voltage  
"FI2../...; FI4../..."**

Typ(en) / *Type(s)*:

FI2../... ; FI2K../... ; FI2S../...  
FI4../... ; FI4K../... ; FI4S../...

Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 230 V AC 230/400 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	16 A; 25 A; 40 A; 63 A; 80 A; 100A
Anzahl der Pole <i>Number of poles</i>	einpolig + N / single-pole + neutral dreipolig + N / three-pole + neutral
Bemessungsfehlerstrom <i>Rated residual operating current</i>	0,01 A ; 0,03 A; 0,1 A; 0,3 A; 0,5 A
Bemessungsschaltvermögen <i>Rated making and breaking capacity</i>	800 A 1000 A (100A)
Bedingter Bemessungs-kurzschlussstrom <i>Rated conditional short circuit current</i>	10000 A
Vorsicherung <i>Fuse / SCPD</i>	63 A gL (16 A - 40 A) 80 A gL (63 A; 80 A) 100 A gl (100 A)
Gitterabstand <i>Grid distance</i>	35 mm

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ISKRA MIS, d.d., Ljubljanska cesta 24a, 4000 KRANJ, SLOWENIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
588310-1720-0003 / 146656 / FG32 / HF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2011-11-24 1998-06-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 6959.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 6959.*

Auslösecharakteristik <i>Instantaneous tripping current</i>	Typ / type "AC" ; "AC-S"
Anbringungsart <i>Attachment type</i>	Einbautyp <i>Flush type</i>
Umgebungstemperatur <i>Ambient temperature</i>	-25°C / + 40°C
Weitere Angaben <i>Further information</i>	Anlage Nr. 1 <i>Annex no. 1</i>

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG32  
*Section FG32*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
ISKRA MIS, d.d., Ljubljanska cesta 24a, 4000 KRANJ, SLOWENIEN

Aktenzeichen / *File ref.*  
588310-1720-0003 / 146656 / FG32 / HF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2011-11-24 1998-06-16

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 6959.  
*This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 6959.*

**Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten  
Überstromschutz, netzspannungsunabhängig (RCCB)**  
***RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral  
overcurrent protection, functionally independent of line voltage***  
**"FI2../...; FI4../..."**

**Fertigungsstätte(n)**  
***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference* ISKRA MIS, d.d.  
**30002659** Ljubljanska cesta 24a  
SI-4000 KRANJ

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG32  
*Section FG32*